

## Η ΔΙΑΣΗΜΟΤΕΡΕΣ ΓΥΝΑΙΚΕΣ ΤΗΣ ΙΣΤΟΡΙΑΣ

## Η ΩΡΑΙΑ ΦΡΑΓΚΙΣΚΗ ΓΚΙΝΩ

Μικρές εικόνες θα θεωρίνων. Όποια πάτηρ Γκινώ και τα παιδιά του. Τόσης...φρενοκεμείο!... Τάχα πρότυπα βήματα της Φραγκισκής. Οι θριάσεις της Κί... σύμως ή καρδιά της μένει χλειστή. Ο πρώτης της έρωας. Δεν μπορείς να τὸν βλέπει νά χλαπί. Τότε λέσες ένας άγνωστος ειδικός. Ο συναγωνιστής τῶν θριστοκράτων. Γύρω από μια καρδιά. Ο νικητής, ακτινική.



I

PXIZOYME σήμερος τὴν ἔξιστόρησι τῆς  
ζωῆς ἐνὸς ἀστέρος τοῦ Γαλλικοῦ θεάτρου,  
μᾶς ἀλλιγνά καταπληκτικῆς γυναικάς, ποὺ  
κατεγορεῖσε τὴν Παρισίνη κοινωνίᾳ τοῦ  
αὐτού αἰώνος, τῆς Φραγκοπόλεως Γκινού. 'Η  
Γκινό ήταν όμοι με μάτι τοῦ πολ ονδιερη-  
γουνούς φυσιογνωμίες, τίς δαπέδεις  
ἡ καλλιτεχνική μά και ἡ κοσμουκατήτη  
επείνη ἐποχή, τὴν δοτία οἱ ιστοριοί δο-  
μάζουν 'Ξερόν σον αὶ διὰ τα η ζ  
Γαλλίαν εἰς.

‘Η ώραία Φραγκίσκη Γινώντας τὸ τελευτόν παιδί μιᾶς οἰκογένειας πάληντας καὶ ξεπομένων ἥθοισιν. ‘Ο πατέρας της εἰλέ για παιδί της ἄλλοτε στὴ Γαλλικὴ Κομοδία, μὰ στὴν ἐποχὴ που εἰλέ γεννηθεῖ ἡ

Φραγκόσκη ήταν πεύ εάνας ασήμιατος και μοτίνος. Είχε πέντε όλοι παιδιά, από δύο έπιστρεψε μπακό στο θέατρο. Και όταν τα παιδιά του μεγάλωσαν, το φτωχικό σπιτάκι στο δύτιο καποκούνος ή οι κογχένες ανατολή ειδούσαν κάθε μέρα, από τό πρωί ώς το βράδυ, με σκηνή θεάτρου, σ' ώρες γενικών δοκιμών.

Καθισμένος σὲ μὰ γονιά, ὁ γερο-Γκινώ μελετῶν τὸν ιημερόφωνα  
ἔναν καινούργιο όρος του, ἐνώ η γυναῖκα του τοῦ απάντωτου, πλέ-  
νοντας τὰ πάτα την κοινῆς. Σὲ μὰ ἄλλη γνών τοῦ διοικητοῦ, ὁ  
μεγαλύτερος γονίς αὐτῆς, με ωρητούς σχημάτα ἔναν μονόλιθο  
ἀπὸ κάπετα τραγούδιο τοῦ Ραζίνα. Στργγόνων τὰ τοῖν κοιτάσι, προ-  
σπαθοῦσαν στὸ διπλανὸν δουμάτιο νά πάλισσον τοὺς όροις πονού εἰλαν-  
μένη μὲν κοινοδίᾳ τοῦ Μολιάνη. Όλοληρο τὸ σπατάλοντες ἀντικύδετε  
τοι, ἔπει φυνέτε, ἀπαγγελίες διαλόγους, μονολόγους καὶ γέλαι.

Σάν καὶ δύο πατέρες, ὃ Γκινώ εἰχε βρεῖ δουλεύει γιὰ ὅλα τὰ παιδιά του καὶ τοὺς ἐλέγει δόστε καὶ μερικά μαθήματα πρωτεύης ήθυνε, ἵπτεραγκάτα γιὰ νὰ ξέσφαλισουν τὴν εὐτυχία τους σ' αὐτὸν τὸν κόσμο. Ἔτοι, τὰ ἀγόρια τοῦ είχαν μάθει ἀπὸ τὸ στόμα του δινὲν είχαν νὰ ιπτολογήσουν παρὰ μονάχο στὸ ταλέτο τους γιὰ νὰ κάνουν παρδεός, καὶ τὰ κοριτσιά του ἐπίσης, διτὶ μονάχα μὲ τὴν κοκετταριά καὶ μὲ μιὰ φρονιμὴ περιφρόνηση στὸν ἔφωτα, θὺ μπροσθίσαν νὰ κατορθώσουν τὸ πᾶν!

Δέν πέραστε λοιπόν πολὺς καιρούς, ως μίλοι είλαν βέρα έσηγμανά.  
έστος ἀπὸ τὴν αὐθόρευτην κόρην, τὴν  
Φαιαγκίσκην. Μα σε λίγο, στα  
1884, έκανε καὶ αὐτή τὴν θεραπείαν  
μεμάνοις στὸ θέατρο, σὲ μῶμον  
τηρούμενον τὸ Ρακινά, τὴν «Φαι-  
δρα». Η νεαρή κόρη είχε σημειώ-  
σεις ἀρκετή επιτυχία, μά αιδοῦσση  
εἶ πάρκης ή ζάψι της, η μελοδία  
καὶ της φωνής, η γοητευτικά έν-  
τονες κειμενούσσεις την ἐπάνω στὴν  
σκηνή, δέξιεσσαν διὰ ενδυμάτων  
σε περιποτέρο σὲ ἔλαφρότερων  
έργων, σὲ δραματικά καὶ κουκούλια.  
Την προσέλαβαν λοιπόν ώς δει-  
τεον πρωτανομότατρα, στὴ Γαλ-  
λική Κωμωδία, καὶ τότε πεύ με  
γερο-Γκινών είτε στὴ γυναικά-  
τον:

— Πάει κι' αυτή, τη λανσάραμε! Μπορούμε τώρα νά περάσουμε μερικές μέρες καλές κι' έμεις στά γερατειά μας!

πεις στα γενέτα μας;

Παιρνοντας λοιπόν τη σύνταξί τους, οι δυὸς καμποτίνοι, πήγαν καὶ ἐγκατεστάθησαν σ' ἕνα ἀγορικὸ σπιτάκι, στὴ Βουργουνδία.

Σιγά-σιγά, ή νεαρή Φοραγκί-  
σκη Γκινώ άναδειχτε τη πρώτης  
τάξεως καλλιτέχνης και σε λίγο  
καιρό ήταν ή πιο άγαπημένη  
πρωταγόνιστρα του Παρισιού.  
Η χάρι της και τὸ σπινθηροβό-  
λο πνεῦμα της ελγάν ένθυμασέει

τοὺς κύβωλους τῶν ἀριστοχαράδν, τῶν λογίων καὶ τῶν συγγραφέων.  
Ἐτοι, ἡ ὁδὸς Φαραγκίσκη εἰδεῖ εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς νά την τραγιώδη  
ἔνας εὐθὺς κύβωλος θαμπαστόν. Μά αὐτή δὲν δύναται απόδο-  
μη στον κύβωλο τὸν θαμπαστόν της ἔκεινον, ποὺ θὰ ἔχει την καρ-  
διά της νό συμπτήση.

Καὶ θύμος ἦταν βέβαιος ὅτι οὐ καρδιά της ήταν πιστοῦσα κάποιον, καὶ ἐσκινθότες πράγματα. Μόνον δὲν ἐσκινθότες οὐταί για κανέναν ἀμφισσόδατον οὐτε για κανέναν χρωματιστή. Ὡς αὐτά Φαραγγίσκος δὲν ἀπέχουσε στὸν ἔρωτα, οὔτε ἀπὸ κατόπιν οὐτε ἀπὸ διαφθορᾶ, ίπεται πάχυστος.

— Δέν μ' ἀρέσει νὰ βλέπω μπροστά μου νὰ κλαίνε, είχε πει πολλὲς φρούρες.

<sup>7</sup> Ένας λοιπόν ἀπὸ τοὺς δοματικοὺς συγγραφεῖς τῆς ἐποχῆς της, οὐ Ζολλέρ, τὴν ἀγάπησην τρελλᾶ καὶ δὲν ἔταιε νὰ κλωπή σάν μικρό παιδί ἀπὸ τὸν πόνο τὸν ἄγαπτον.

Ἡ ὁραία Φραισάκην βέλτεντάς τον νῦν καίνη δικάδες δωρώνων τὸν συμπαθήσεος στὸ τέλος, οὐ' ἔτσι, ὑπέρτερα ἀπὸ λόγων μέρες, ὀλλάζει τὸ Παιρίσιο ἐμάθανε τὸ νέο τοῦ πρότον τρόφων τῆς πρωταγωνιστίας.

\* \* \*  
Ἐπὶ ἔναν δὲ οὐκέτι φρόνον, τὸ νεαρὸν ζεῦγος ἀπήγλωσσε δῆλη τὴ γλύκα τῆς ἄγαπτης. Αγαποῦσαν ὡς ἔναν τὸν ἄλλον εἰλικρινῶν· ἀδία-

τραγούδι της αποτελεί. Αναφέρεται ότι είναι το μόνον επανεμφανιζόμενο απόστατο, χωρίς προσθήσει, καταφεύγοντας για μάλιστα μόνο στην έξω-  
χι, στις έρμεις και στα δύον.

Η Φραγκούση Γριώνη γνήσιη ήτοι πλέον την έωστα, και ήταν ίσως η μόνη περιοδού της ζωής της αυτής, που άμεστα με τόση θεο-  
μότηση μά και με τόση αγάντηση υποχρεωνόταν.

Μά ἀλλούμονο ... Οἱ ιδαικός αὐτὸς ἔσωτας τῆς Φραγκίσκης δὲν κράτησε περισσότερο ἀπό ἕνα χρόνο. Ἀλλες φιλοδοξίες γεννήθηκαν μέσα της σιγά-σιγά. **Q** Ζολλὺν τὸ καπάλαβε αὐτὸ καὶ ἀποφανήκητο καὶ μόνος του. Καὶ τότε πεινὶ ὑ ώστια Φραγκίσκη ἄρχει τὴν καὶ

καὶ μονία τοῦ. Καὶ τότε λειπεῖ ἡ σημαῖα Φραγκίσκου τὴν κανονιώνα περιόδο τῆς ζωῆς της, τὴν περίοδο ποὺ τὴν κατέστησε μάλιστα τὴς περιμφύτερες γυναικεῖς τοῦ καώπου της.

Διὸν ἀνθρώποι σιναγωγῶντονταν τὴν ἐποχὴν ἐξείνην νά της δώσονταν τὴν εὐτυχία ποὺ ἀποζητοῦσσε. Οἱ αἱδής την ἤταν μεγάλοι ἄρχοντες, ὁ κόπος τετέλετος ήταν τετέλετος, καὶ οὐδὲ τετέλετος καὶ οὐδὲ βαρύτονος τετέλετος. Οἱ διηγημάτων γὰρ τὰς κόπτητες καὶ για τὶς ἔρωτικές τους περιπέτειες, οἱ πρότεροι ήταν ἀστηριοί, μὲν εἰλεῖ πνεύματα στανίον. Ήταν ἑνας ἐγγάριστος: ιδιόρρυθμος καὶ ἐξεπειρωτός τύπος, εἶχε καλλιτεχνικά γοδότα καὶ ἀρεστούς τοὺς Φραγκίσκους. Οἱ ἄλλοι, δὲ Κοινῶν, ήταν ἑνας λεπτότατος καὶ εὐγενικότατος: τίταν, μὲν εἰλεῖ μια αἵτινας ψευδότητες ἐξείνεις ποὺ κοινωνίζουσαν στὰ τελεταῖα καὶ πρασσούσαν τὴν ἀνία. Καὶ ή Φραγκίσκη, ή εὖ διηγημάτων καὶ σπορτούς Φραγκίσκην ἀτέφεψε τὴν ἀνία διπώς οὐδέλλος τὸ θυμιάμα.

Μά στὸ τέλος κέρδισα ὁ Βιλ-  
λάρ, καὶ αὐτὸς τὸ φεύγει στὶς ἑπ-  
κεντρωτήτες του. Ἐναὶ βράδυ  
π.χ. πήγε νά πάρη ἀπὸ τὸ δέων  
τρο τὴν παράστασιν, ἡ δούλια ἐ-  
παιξε τὰ τέλη ἐναὶ αὐτολίπτικο  
ν, γυμνάνενται μὲν αἱ πανωμένη-  
στην ἔξοχη, στις ἔρημιές,  
στη...



**Κατέφευγαν γιὰ νᾶναι μόνοι στὴν ἐξοχή, στὶς ἐρημιές,  
στὰ δάση...**

## ΞΕΝΑ ΠΕΖΑ ΤΡΑΓΟΥΔΙΑ

## ΣΤΑΣΟΥ...

(Τοῦ ΙΒΑΝ ΤΟΥΡΓΚΕΝΙΕΦ)

Στάσου!

Μενέν γιὰ πάντα στὴ μηγῆ μιν τέτοια ὥπιας σὲ βλέπω τώρα...  
Ἄπο τὰ χεῖλη σοὶ ἔχει φύγει κι' ὁ τελευταῖος ἐμτευχισμένος ἡνος...Τὰ μάτια σου δὲν λάμπουν πειά καὶ δὲν ἀχτινοβολοῦν...  
Ἡ ματιά σου εἶνε βασιλεμένη καὶ κουρασμένη ἀπὸ τὴν οὐδάνια

διωροφή ποὺ φανερωθεὶς σ' ὅδι τὸ πρόσωπό σου...

Τὶ παράξενο φῶς, καθαρώτερο καὶ διαφανώτερο ἀπὸ τὸν ἡλιο, χάνθισται τὸν τὰ μέλι καὶ μένει ἀκόμη καὶ στὶς μικρότερες δί-

πλες τὸν φορέματος σου;

Ποιὸς Θεὸς κρένισε μὲ τὴν ἡσυχῇ καὶ χαίρεται κτυόν του τὰ συγνόνια σου μαλλιά;

Τὸ φίλι του φαίνεται ἀπόμιν φιλογερό στὸ μέτωπό σου, στ' ὄχρῳ

μορφωμένο μέτωπό σου...

Ἄπο εἰνε τὸ πατέρο τῆς ζωῆς καὶ τῆς ἀγάπης, ἀπὸ εἰνε ἡ ἀ-

θανασία...

Δὲν θειάζεται τίτοτε ἄλλο. Αὐτὴ τὴν στιγμήν εἶσαι ἀθάνατη!

"Οταν περάσῃ αὐτὴ ἡ στιγμή, θὰ γίνης □ □ □ ΟΙ ΞΕΝΟΙ ΣΥΓΓΡΑΦΕΙΣ □ □ □

μᾶλλον καρδιά σού, μᾶλλον γιναίνα, θνα παι-

δι...  
Μά τι σὲ νοιάζεις ἐσένα, ἀφοῦ αὐτὴ τὴν στιγμήν στέσεως ποὺν φημά, ψηφίστερα ἀπὸ

ταῦτη ἐφίημερο καὶ διαβατικό!"...

Ἐλύε δική σου καὶ δὲν θὰ περάσῃ ποτὲ αὐτὴ ἡ στιγμή...

Στάσου καὶ ἀστε μὲ νὰ πάρω κι' ἐγὼ ἔνα

μέρος ἀπὸ τὴν ἀθανασία σου!

"Ἄσε νὰ πέσῃ ἀπάνω στὴν φυχή μον  
μιὰν ἀκτίδα ἀπὸ τὴν θωμασιά σου τὴν αἰ-  
ώνια..."

## ΤΑ ΟΝΕΙΡΑ

(Τῆς ΚΑΡΜΕΝ ΣΥΛΒΑ)

Πρόσωπο φύλο τῆς κληματαριᾶς...  
Σου ἔγινε μᾶλλον κάπιο ἀπὸ τὸ ἀ-στέρια, κάπιο ἀπὸ τὰ λοιπούδια...  
"Ελά, ἀγαπημένε μου, ἔξει ποὺ ἀντίζουνδῆλα.  
"Ελά στὸ δάσος ὃπου κυνάει τὸ φάρακο  
κι' ἀναστίνει ἡ ἀγάπη ἡ φιλογερή..."Μὲ λούσινα μὲ σὲ σκεπάσω ἔξει καὶ  
ἀπάνω στὴν καρδιά σου μὲ γειώ τὸ κεφά-  
λι μου..."Τὴν φλόγη τῶν ματιῶν μου μέζ στῶν  
δικῶν σου θὰ τὴ σύνωμ καὶ λόγια ἀγάπης  
θὰ σου πο...Μενέζδες θὰ στολύζουν τὰ κεφάλια μας..  
Ο ἥριος θὰ μαζὶ πλημμυρίζει μὲ ἀγτίδες.Καὶ τὰ ποιλύ θὰ φύλλωντε στὰ δέν-  
τρα...  
"Ατέλειωτες εἶν' ἡ ἀγάπετε ποὺ δίνουνε  
στὸν κόσμο τοῦ κάρι...""Ελά, γιατὶ πέφτεις ἡ νύχτα, πέρτεις  
καὶ ἡ δροσούλα...  
"Ελά, ό, ξέ! ἡ ἀγάπη μου..."να στολὴ διδαλίσκως. Είχε λοιπὸν ντυθεῖ καὶ ὁ ίδιος σὺν Τοῦρκος ἀ-  
φέντης. Ανατολίτικη ἐίσιον είχε ντύνει τὸν ἀμάξην του καὶ τοὺς κα-  
κέδες του. "Η Φραγκίσκη ἔμεινε πατεντούσιασμένη. Καὶ μὲ τὴ στολὴ  
τῆς ὄδυλοσης ὃπου ήταν, ἀνέβησε στὸ ἀμάξην του, ἐνώ τὸ πλήθος  
κειροφοροῦσε. Αἴτοις ἦταν, σύν νὰ λέμε, ὁ ἀπόστολος γάμος τους.Μά η ὡραία καλλιτέχνης δὲν ἔμεινε πολὺν καιό μὲ τὸν Βιλλάρ. Καὶ νὰ γιατὶ: Μά μέρα, εἰδὲ σ' ἓντει πατάστημα μὲ ὑπέροχη του-  
αλτίτια. Ρόησης σ' ἔμαιε δηι νὰ τονιάζεται αὐτὴ ἡ θητὴ πολύμενη στὸν κόμπην Βιλλάρ. Μιὰ ἔβδομάνα ἀργήτερα, εἶδε νὰ φορῇ τὴν  
ίδια τονιάζεται μὰ πλλά καλλιτέχνης, διάσημη ἐπίσης γιὰ τὴν ἀμορ-  
φιά της, ἡ δεσποτική Ντεκαί."Η ὡραία Φραγκίσκη κατατέλει τότε ὁ Βιλλάρ τὴν ἀπάντηση  
μὲν δὲν θύμοσε, δὲν ἔκανε σημεῖς. "Απλούστατα μόνον, αὐτὴ ποὺ  
δὲν ἔπιαν ποτὲ βελόνι στὰ χέρια της. Λόγισε ἀπὸ τὴν ἐπομένη νὰ  
κεντά μὲ γραβάτα, πορτοφάνη ποὺ δέξενταις τὸν κόμπην.— Γιὰ ποιον λοιπὸν τὴν κεντάς αὐτὴν τὴν πέτρογρη γραβάτα;  
τὴν πέτρογρη μὲ μέρα.— Είνε τὸ μετατόπισμα μιατότ, τοῦ ἀπάντησης η Φραγκίσκη γελάν-  
τας. Θὰ ίδης...Καὶ πρόματι, ἔπειτα ἀπὸ μερικές μέρες, ὁ κόμπης εἶδε νὰ φορῇ  
τὴ γραβάτα τῆς Φραγκίσκης ὁ βαρόνος ντε Κονανή. Κατάλαβε τότεκαὶ παρεχώρησε τὴν ἔθει του στὸν ἄν-  
τελό του. Μά ούτε καὶ ἀπὸ τὴν κόμ-  
πησης γιὰ ποιὸν τὴ ζηλευτή θέσι στὸν  
καρδιά τῆς Φραγκίσκης. "Ηταν τόσο  
πληρωτικός..."Τὸ τέλος τῆς ζωῆς τῆς καταπλη-  
κτικῆς αὐτῆς γιναίνας θὰ τὸ διηγη-  
θούμε στὸ ἄλλο μας φύλλο.

## ΤΑ ΑΝΘΡΩΠΙΝΑ ΠΑΘΗ

## ΑΝΕΚΔΟΤΑ ΦΙΛΑΡΓΥΡΩΝ

Ἡ φιλαργυρίας Φρειδερίκου τοῦ Μεγάλου. Γιὰ ἔνα σπασμένο  
τζέζιμ. Μέγκες, ἀλλὰ φιλικατζῆς. Ἡ τσιγκευνιά τοῦ στρατηγοῦ  
Μάλμπεργκ. Γιὰ χίλιες λίρες. Πῶς ἔχασε τὸ κεφάλι του ἔνας  
πελιτικός κατάδικος. "Ενας παραδόπιστος στὸν "Αδη, κ.τ.λ.· Ο Φρειδερίκος ὁ μέγας ἦταν ἔνας ἀπὸ τοὺς πλαργύρους  
μονάρχες τοῦ κόσμου. Στην Βασιλεία τοῦ πατέρο του τοῦ Ζεψοῦ  
διάβρεισαν τὸ λογοτάξιο γιὰ ἔνα... σπασμένο τζέζιμ, τὸ δέρπε  
ν' ἀντικαπαστήσιον. "Ο Φρειδερίκος, τὸν μελέτησε ἐμβολίδως καὶ ἔ-  
κοψε ἀπὸ αὐτὸν ἔνα ποσεύ... 50 λεπτῶν ...· "Ηταν δηλαδὴ ὁ βασιλεὺς αὐτὸς μὲ γά τοι σ' δίλα τ' ἄλλα καὶ  
μικρά μὲ δίλα τοῦ δικήτηα τῶν ζημιάτων. Τσιγ-  
κούνης καὶ φιλικατζῆς..."

\*\*\*

· Ο περίφημος πατριτιγῆς Μάλμπεργκ ἵ-  
των ἐπίσης πολὺ παραδόπιστος. Κάποτε πα-  
ροιστάστηκε σ' αὐτὸν ἔνας πολίτης καὶ τὸν  
παρασκάεσσε νὰ φροντίσῃ νὰ διορίσῃ σὲ  
μιὰ θέση μὲ τὴν ιπτάσην νὰ τοῦ δώσῃ ὃς  
ἄμοιοι γίλιες λίρες κραφά.· Δόξ μου τίς γίλιες λίρες, τοῦ εἰτε  
δισταργής, καὶ σύρε νὰ τὸ πῆς σ' δλον  
τὸν κόσμο. Λίγο μὲ γνωμένη...

\*\*\*

· Ο διοικητής κάποιου φρουρίου τῆς Σα-  
ζουνίας, στὸ διπό διοικούταν κλεισμένος ὁ  
πολιτικός κατάδικος Πλάτσον. Ήταν διότε μα-  
ρέα ἀπὸ τὴν κυβέντηση του τὴν μωσαϊκή ἐν-  
τολὴν ν' ἀφήσῃ τὸν δεσμώτην διατετεύ-  
ση κριφά, πρὸ τοῦ φράσιον σὲ μιὰ δια-  
ταγὴ τῆς θανατικῆς του ἐκτελεστορει.· Άλλ. δ φρούραρχος, δ διπό διοικούταν τρο-  
μερά φιλάργυρος, ἀρχίσει νὰ πατάσειν μὲ  
τὸν κατάδικο τὴν τιμὴ τῆς ἀπελευθερώσεώς  
του. "Οστον νὰ τελείωσῃ διωκός των παζάνια  
τὸν ἔμπτειος δηιατήσῃ τῆς ἀπελεύσεως καὶ  
ἔτοι. δ ἀτηγῆ Πλάτσον ἔχασε τὸ κεφάλι  
του, ἔξ αιτίας τῆς παγκούνιδης τοῦ φρου-  
ράρχου.

\*\*\*

· Μιὰ φορά κάποιος ἀστείος ἔβαλε στοί-  
χημα μὲ μερικοὺς φίλους του θὰ κατώθι-  
νων γά φάν στὸ σπίτι του νέον πλονίου σπαγ-  
γοριμένον, δ διπό διοτὲ δὲν είχε προσκα-  
λέσει ἀνθρώποσ σὲ γένη. Παροιαστήσατε λο-  
πὸν τὸν μετημένο στὸ σπίτι του καὶ τοῦ εἴτε:· "Ηοδα νὰ σᾶς προτείνω μιὰ ζεύχειασι,  
ἀπὸ τὴν διπό διοτία διαβάλεται ἀπάρταστα καὶ  
χωρὶς κόπο γίλια τάλληρα. 'Άλλα βίετο  
ὅτις σεργεμένει ου σούτα σας.· Ο φιλάργυρος ἀναγκάτητε τότε θέλοντας καὶ μιὰ νὰ προσκαλέ-  
ση τὸν επισκέπτη του νά φανε μάζ. Μετά το φαγητὸ τὸν πῆρε στὸ  
χατσείο του καὶ τὸν φίλοντον ἔπεικοδή πρόστασι σας;· "Εχετε μιὰ κόρη γιὰ πατέρα. 'Εμαθε πώς της δίνετε γιὰ  
προσέκα δεῦτε καλλιδές τάλληρα, ειν' αλήθεια; είτε δ φασέρε.· "Μάλιστα!  
— "Επ., λοιπὸν ἔγω δέχομαι νὰ τὴν πάρω μὲ ἐγνάτα γίλιάδες μο-  
νάχα. Δηλαδή, καθὼς βίετε, ἔχετε ἀπάρταστα κέρδος γίλια τά-  
λληρα!..."

· "Ο παγκούνης ἔποικαλλωσι!..."

\*\*\*

· Ο Λουκιανὸς ἀναφέρει κάποιον σχετικῶς μὲ τοὺς φιλαργύρους τὸ  
ἔξης χριστιανούς ἀνέρειστο:· "Οταν ἀπέτινε κάποιος Τζενιταβελώνης καὶ κατέβησε στὸν "Αδη,  
οι δικασταὶ πρότειναν διάφορες ποινές ἔναντιον του:

— Νά τὸν καρφώσουμε στὸ βράχο τοῦ Πρωινήδεων! είτε δ ἔνας.

— Νά τὸν βαλάνουμε νὰ βγάζει νερό μὲ τὸ πέθο τῶν Δαναίδων!...

φρόναυσε δεύτερος.

— Νά τὸν καταδικάσουμε νὰ κινάλη τὴν πέτρα τοῦ Σισύφου! πε-  
τάντης τοίτος.— "Οχι! είτε δ Μίνως. Καλύτερη  
τιμωρία γι' αιτόν, είνε νὰ τὸν ξαναστεί-  
λουμε στὸν ἀπάνω κόσμο.— Ετσι, δ φιλάργυρος ἐπανήλθε στὴ  
ζωή. Κι' δταν είδε τὴν περιουσία του νὰ  
τὴν καταπαταλοῦν οι κληρονόμοι του,  
ἔχασε δὲτ τὸ κακό του!...